



Kohtulahendite kogumik

EUROOPA KOHTU OTSUS (kaheksas koda)

9. veebruar 2023*

Eelotsusetaotlus – Tolliliit – Ühine tollitariifistik – Kombineeritud nomenklatuur – Tariifne klassifitseerimine – Rubriik 9401 – Kohaldamisala – Lebokotid (*air loungers*)

Kohtuasjas C-635/21,

mille ese on ELTL artikli 267 alusel Finanzgericht Bremeni (Bremeni maksukohus, Saksamaa) 18. augusti 2021. aasta otsusega esitatud eelotsusetaotlus, mis saabus Euroopa Kohtusse 15. oktoobril 2021, menetluses

LB GmbH

versus

Hauptzollamt D,

EUROOPA KOHUS (kaheksas koda),

koosseisus: N. Piçarra (ettekandja) koja presidendi ülesannetes, kohtunikud N. Jääskinen ja M. Gavalec,

kohtujurist: A. Rantos,

kohtusekretär: A. Calot Escobar,

arvestades kirjalikku menetlust,

arvestades seisukohti, mille esitasid:

- LB GmbH, esindaja: *Rechtsanwalt* H. Bleier,
- Hauptzollamt D, esindaja: A. Böttcher,
- Euroopa Komisjon, esindajad: L. Mantl ja M. Salyková,

arvestades pärast kohtujuristi ärakuulamist tehtud otsust lahendada kohtuasi ilma kohtujuristi ettepanekuta,

on teinud järgmise

* Kohtumenetluse keel: saksa.

otsuse

- 1 Eelotsusetootlus käsitleb küsimust, kuidas tõlgendada nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta (EÜT 1987, L 256, lk 1; ELT eriväljaanne 02/02, lk 382) I lisas, mida on muudetud komisjoni 6. oktoobri 2016. aasta rakendusmäärusega (EL) 2016/1821 (ELT 2016, L 294, lk 1), sisalduva kombineeritud nomenklatuuri (edaspidi „KN“) alamrubriiki 9401 80 00.
- 2 Taotlus on esitatud ühelt poolt LB GmbH ja teiselt poolt Hauptzollamt D (D peatolliamet, Saksamaa) vahelises kohtuvaidluses selle äriühingu poolt Saksamaale imporditavate lebokottide (*air loungers*) tariifse klassifitseerimise üle.

Õiguslik raamistik

HS

- 3 Rahvusvaheline kaupade kirjeldamise ja kodeerimise harmoneeritud süsteem (edaspidi „HS“) kehtestati Maailma Tolliorganisatsiooni (WCO) raames Brüsselis 14. juunil 1983 sõlmitud rahvusvahelise konventsiooniga ja kiideti Euroopa Majandusühenduse nimel koos 24. juuni 1986. aasta muutmisprotokolliga heaks nõukogu 7. aprilli 1987. aasta otsusega 87/369/EMÜ (EÜT 1987, L 198, lk 1; ELT eriväljaanne 02/02, lk 288). HSi selgitavad märkused töötatakse WCO raames välja vastavalt selle konventsiooni sätetele.
- 4 Konventsiooni artikli 3 lõike 1 kohaselt kohustub iga konventsiooniosaline järgima HSi üldiseid tõlgendamisreegleid ning kõiki märkusi jaotise, grupi ja alamrubriigi kohta ega tohi muuta nende jaotiste, gruppide, rubriikide või alamrubriikide kohaldamisala.
- 5 HSi grupi 94 pealkiri on „Mööbel; madratsid, madratsialused, padjad ja muud täistopitud mööblilisandid; mujal nimetamata, valgustid ja valgustusseadeldised; sisevalgustusega sildid, valgustablood jms; kokkupandavad ehitised“.
- 6 HSi selgitavates märkustes grupi 94 kohta esitatud üldistes märkustes on põhikohtuasja suhtes kohaldatavas redaktsioonis ette nähtud:

„Siaa gruppi kuuluvad vastavalt selle grupi selgitavates märkustes ära toodud välistavale loetelule järgmised tooted:

- 1) Kogu mööbel ja selle osad (rubriigist 9401–9403).

[...]

Sõltuvalt selle grupi otstarbest tähistab siin termin „mööbel“:

- A) Iga „liigutatavat“ toodet (mis ei kuulu nomenklatuuri spetsiifilisemasse rubriiki), mille põhitunnuseks on see, et ta on konstrueeritud põrandale või maapinnale asetamiseks ja mida kasutatakse eramajade, teatrite, hotellide, kinode, kontorite, kirikute, koolide, kohvikute, laboratooriumite, restoranide, haiglate, hambaravikabinettide jne või laevade, lennukite, raudteevagunite, mootorsõidukite või muude transpordivahendite

sisustamiseks. (Selle grupi tooted loetakse „liigutatavaks“ isegi siis, kui nad on poldi jms kinnitatud põranda külge (näiteks laevades kasutatavad toolid).) Siia gruppi kuuluvad ka aedades, väljakutel ning promenaadidel kasutatavad sarnased tooted (istmed, toolid jne).

[...]“.

KN

- 7 Määruse nr 2658/87, mida on muudetud nõukogu 31. jaanuari 2000. aasta määrusega (EÜ) nr 254/2000 (EÜT 2000, L 28, lk 16; ELT eriväljaanne 02/09, lk 357), artikli 1 lõikest 1 tuleneb, et Euroopa Komisjoni kehtestatud KN reguleerib Euroopa Liitu imporditava kauba tariifset klassifitseerimist. Sellesse on üle võetud HSi rubriigid ja kuuekohalised alamrubriigid ning ainult seitsmes ja kaheksas number tähistavad KNi enda alljaotisi.
- 8 Määruse nr 2658/87, mida on muudetud määrusega nr 254/2000, artikli 12 lõike 1 kohaselt võtab komisjon igal aastal määruse vormis vastu KNi täieliku variandi koos tollimaksumääradega, nagu see tuleneb Euroopa Liidu Nõukogu või komisjoni vastuvõetud meetmetest. See määrus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas* hiljemalt 31. oktoobril ja seda kohaldatakse alates järgneva aasta 1. jaanuarist.
- 9 Nende sätete alusel võeti vastu rakendusmäärus 2016/1821, mis jõustus 1. jaanuaril 2017 ja mis sisaldab KNi.
- 10 KNi esimese osa I jaotise A osas ette nähtud KNi klassifitseerimise üldreegli 1 kohaselt toimub kaupade ametlik klassifitseerimine lähtuvalt rubriikide kirjeldustest ja vastavate jaotiste ja gruppide märkustest, kusjuures jaotiste, kaubagruppide ja alamgruppide nimetused on antud üksnes suunaval eesmärgil.
- 11 KNi grupp 94 „Mööbel; madratsid, madratsialused, padjad ja muud täistopitud mööblilisandid; mujal nimetamata lambid ja valgustid; sisevalgustusega sildid, valgustablood jms; kokkupandavad ehitised“ paikneb KNi teise osa, kus määratakse kindlaks „Tollimaksude loend“, XX jaotises „Mitmesugused tööstustooted“. Selle grupi märkustes 1 ja 2 on mainitud:

„1. Sellesse gruppi ei kuulu:

- a) täispuhutavad või veetäitega madratsid, voodi- või diivanipadjad grupist 39, 40 või 63;

[...]

2. Rubriikides 9401–9403 osutatud tooted (v.a nende osad) klassifitseeritakse nendes rubriikidesse vaid juhul, kui nad on konstrueeritud asetamiseks põrandale või maapinnale.

[...]“.

- 12 Nimetatud grupp sisaldab eeskätt rubriiki 9401 ja alamrubriiki 9401 80 00, millega seoses on ette nähtud:

„CN-kood	Kauba kirjeldus	Kokkuleppeline tollimaksumäär (%)	Täiendav mõõtühik
(1)	(2)	(3)	(4)
9401	Istmed (v.a rubriigis 9402 nimetatud), voodiks teisendatavad või mitte, ja nende osad		
[...]			
9401 80 00	– muud istmed	Tollimaksuvaba	–“

- 13 Samasse gruppi kuuluvad ka rubriik 9404 ja alamrubriik 9404 90 90, mis on sõnastatud järgmiselt:

„CN-kood	Kauba kirjeldus	Kokkuleppeline tollimaksumäär (%)	Täiendav mõõtühik
[...]			
9404	Madratsialused; magamistoa- jms mööbli juurde kuuluvad lisandid (näiteks madratsid, vatt- ja sulgtekid, mitmesugused padjad ja pufid), vedrustatud, mis tahes materjaliga täidetud, vahtkummist või vahtplastist, ümbrisega või ümbriseta		
[...]			
9404 90 90	– – muud	3,7	–“

- 14 KNi teine osa sisaldab XI jaotist „Tekstiil ja tekstiiltooted“, kuhu kuulub grupp 63 „Muud tekstiilist valmistooted; komplektid; kantud rõivad ja kasutatud tekstiiltooted; kaltsud“.

15 Sellesse gruppi kuulub KNi rubriik 6306, mis on üles ehitatud järgmiselt:

„CN-kood	Kauba kirjeldus	Kokkuleppeline tollimaksumäär (%)	Täiendav mõõtühik
[...]			
6306	Presentkatted, markiisid ja päikesekatted; telgid; paatide, purjelaudade või maismaasõidukite purjed; matkatarbed		
[...]	[...]	[...]	[...]
6306 40 00	– õhkmadratsid	12	p/st
6306 90 00	– muud	12	–

16 KNi teine osa sisaldab VII jaotist „Plastid ja plasttooted; kautšuk ja kummitooted“, kuhu kuulub grupp 39 „Plastid ja plasttooted“.

17 Nimetatud grupp sisaldab eeskätt KNi rubriiki 3926, mis on üles ehitatud järgmiselt:

„CN-kood	Kauba kirjeldus	Kokkuleppeline tollimaksumäär (%)	Täiendav mõõtühik
[...]			
3926	Muud plastist ja teistest rubriikidesse 3901–3914 kuuluvatest materjalidest tooted		
[...]	[...]	[...]	[...]
3926 90	– muud		
[...]	[...]	[...]	[...]
	– – muud		
3926 90 92	– – – valmistatud lehtmaterjalist	6,5	–

Põhikohtuasi ja eelotsuse küsimus

18 LB deklareeris 2017. aasta juulis vabasse ringluse laskmise eesmärgil Hiinast imporditud *air lounge*’i nimelise kauba KNi alamrubriikidesse 9404 90 90 ja 3926 90 92 kuuluvana. Nendes alamrubriikidesse kuuluvad vastavalt „muud“ „magamistoa- jms mööbli juurde kuuluvad lisandid“, mida ei ole klassifitseeritud selle nomenklatuuri rubriigi 9404 muudesse alamrubriikidesse, ning „muud plastist ja teistest rubriikidesse 3901–3914 kuuluvatest materjalidest tooted“, mida ei ole klassifitseeritud KNi rubriigi 3926 muudesse alamrubriikidesse ning mis on „valmistatud lehtmaterjalist“; nende impordi korral kohaldatakse vastavalt 3,7% ja 6,5% suurust imporditollimaksu määra. Toll aktsepteeris tollideklaratsiooni.

- 19 Pärast seda, kui Bildungs- und Wissenschaftszentrum der Bundesfinanzverwaltung (Saksamaa Liitvabariigi rahandusministeeriumi haridus- ja teaduskeskus) oli viinud läbi ekspertiisi ja andnud klassifitseerimisarvamuse, võttis D peatolliamet 2019. aastal vastu arvamuse imporditollimaksu kindlaksmääramise kohta, mille kohaselt asjaomane kaup ei kuulu ei KNi gruppi 94 ega KNi gruppi 39, vaid hoopis selle alamrubriiki 6306 90 00, mis hõlmab „muid matkatarbeid“, mille suhtes kohaldatakse 12% suurust imporditollimaksu määra.
- 20 Vastavalt sellele arvamusele nõudis see peatolliamet LB-lt asjaomaselt kaubalt tollivormistusjärgselt sisse täiendava imporditollimaksu ja jättis viimase esitatud vaide põhjendamatuna rahuldamata.
- 21 LB esitas seejärel kaebuse Finanzgericht Bremenile (Bremeni maksukohus, Saksamaa), väites, et kõnealune kaup kuulub „muu istmena“ KNi alamrubriiki 9401 80 00 või teise võimalusena KNi alamrubriiki 3926 90 92 kui plasttoode, mis on „valmistatud lehtmaterjalist“.
- 22 Eelotsusetaotluse esitanud kohus kirjeldab asjaomast kaupa kui teatavat liiki lebokotti, millel on plastist sisetoru ja tekstiilist väliskate, mis on kinnituskohas omavahel kokku õmmeldud nii, et õhk pääseb kahte kambrisse. Ta täpsustab, et lebokoti õhuga täitmiseks tuleb tõsta selle avatud ots ülespoole ning sulgeda seejärel lebokott kohe ava mitu korda keerates ning kiirsulgemise süsteemi kasutades, mistõttu tekib lohk, kus saab istuda või lamada.
- 23 Eelotsusetaotluse esitanud kohtu sõnul sõltub lebokoti stabiilsus sellest, kui õhku täis on lebokott; pärast täielikku täitumist õhuga kaotab lebokott mõne tunni jooksul nii palju õhku, et see mõjutab stabiilsust, ja kott tuleb uuesti õhuga täita. Peale selle tuvastas eelotsusetaotluse esitanud kohus vaatluse teel, et stabiilse istumisasendi võtmiseks peab kasutaja istuma lebokoti keskele (pikisuunal) põlvedest kõverdatud jalgadega ja jalgu maas hoides; kõik teised istumisasendid on ebastabiilsed ning kasutaja võib kukkuda või maha libiseda.
- 24 Selleks, et lahendada tema menetluses olev vaidlus, mille ese on sisuliselt küsimus, kas kõnealune kaup kujutab endast „muud istet“ KNi rubriigi 9401 tähenduses, palub eelotsusetaotluse esitanud kohus Euroopa Kohtul määrata kindlaks selle rubriigi kohaldamisala.
- 25 Selle kohtu sõnul peab kaup, mis on mõeldud eri ruumide sisustamiseks, sellesse rubriiki „istmena“ ja seega „mööblina“ KNi grupi 94 tähenduses klassifitseerimiseks jääma ruumi teatava püsivusega. Lisaks peaks see kaup selleks, et seda saaks klassifitseerida „istmeks“, võimaldama seda kasutaval isikul võtta sellel stabiilselt istet, kasutades vajaduse korral eri istumisasendeid.
- 26 Mis puudutab eelkõige voodiks teiseandavaid istmeid, mida on samuti nimetatud KNi rubriigis 9401, siis märgib eelotsusetaotluse esitanud kohus, et selle inglisis- ja prantsuskeelses versioonis on kasutatud vastavalt sõnu „beds“ ja „lits“, mis tähistavad tavatähenduses mööblieset, mida kasutatakse magamiseks, lamamiseks või puhkamiseks ning millel on lamamispind, millele kogu keha saab toetuda mis tahes lamamisasendis. Ta juhhib tähelepanu esiteks sellele, et KNi nendes kahes keeleversioonis kasutatud mõisted kajastavad HSi vastava rubriigi sõnastust inglisis- ja prantsuskeelses versioonis, mis on siduvad konventsiooni raames, millega kehtestati HS, ja teiseks sellele, et KNi saksakeelses versioonis kasutatakse erinevat mõistet, nimelt sõna „Liegen“ (lamamistoolid).
- 27 Eelotsusetaotluse esitanud kohus kaldub arvama, et kõnealune kaup ei ole iste KNi rubriigi 9401 tähenduses, kuna see on suhteliselt ebastabiilne ja seda tuleb regulaarselt õhuga täita; seetõttu sobib see tema arvates erinevatesse kohtadesse kaasavõtmiseks ja seal ajutiselt kasutamiseks ning

üksnes piiratult alaliseks kasutamiseks sisustustootena. Eelotsusetaotluse esitanud kohus rõhutab, et ainuüksi võimalusest *air lounge*'ile istuda ei piisa selleks, et selle peamine otstarve oleks olla iste.

- 28 Eelotsusetaotluse esitanud kohus märgib siiski, et tal on kahtlusi selle tariifirubriigi tõlgendamise suhtes, kuna siduva tariifiinformatsiooni kohaselt, mille teiste liikmesriikide tolliasutused olid väljastanud põhikohtuasja asjaolude toimumise kuupäeva seisuga sarnase kauba kohta, klassifitseeritakse see kaup „istmeks“.
- 29 Neil asjaoludel otsustas Finanzgericht Hamburg (Hamburgi maksukohus) menetluse peatada ja esitada Euroopa Kohtule järgmised eelotsuse küsimused:

„Kas [KNi] tuleb tõlgendada nii, et põhikohtuasjas vaidlusalune ja [eelotsusetaotluses] täpsemalt kirjeldatud *air lounge* tuleb klassifitseerida [KNi] alamrubriiki 9401 80 00?“

Eelotsuse küsimuse analüüs

- 30 Oma küsimusega soovib eelotsusetaotluse esitanud kohus sisuliselt teada, kas KNi rubriiki 9401 tuleb tõlgendada nii, et see hõlmab *air lounge*'i nimelist kaupa, mida kirjeldatakse kui teatavat liiki lebokotti, millel on plastist sisetoru ja tekstiilist väliskate.
- 31 Alustuseks tuleb meenutada, et kui Euroopa Kohtule esitatakse eelotsusetaotlus tariifse klassifitseerimise küsimuses, on tema ülesanne selle asemel, et ise kõnealune toode klassifitseerida, selgitada pigem eelotsusetaotluse esitanud kohtule kriteeriume, mille kohaldamine võimaldab viimasel asjaomase toote õigesti KNi klassifitseerida. Klassifitseeritakse puhtfaktilise hinnangu alusel, mida Euroopa Kohus ei ole pädev andma eelotsusetaotluse alusel (20. oktoobri 2022. aasta kohtuotsus Mikrotikls, C-542/21, EU:C:2022:814, punkt 21 ja seal viidatud kohtupraktika).
- 32 Samuti on oluline märkida, et KNi klassifitseerimise üldreegli 1 kohaselt toimub kauba klassifitseerimine lähtuvalt selle nomenklatuuri rubriikide kirjeldustest ning jaotiste ja gruppide märkustest.
- 33 Euroopa Kohtu praktika kohaselt tuleb õiguskindluse ja kontrolli lihtsuse huvides kauba tariifse klassifitseerimise seisukohast määravat kriteeriumi otsida tavaliselt kauba objektiivsete tunnuste ja omaduste hulgast nii, nagu need on määratletud KNi rubriigi kirjelduses ning vastavate jaotiste ja gruppide märkustes. Lisaks võib objektiivne klassifitseerimiskriteerium olla ka toote kasutuseesmärk, juhul kui see on tootele omane; kas see nii on, tuleb hinnata toote objektiivsete tunnuste ja omaduste alusel (vt selle kohta 20. oktoobri 2022. aasta kohtuotsus Mikrotikls, C-542/21, EU:C:2022:814, punkt 22 ja seal viidatud kohtupraktika).
- 34 Lisaks on Euroopa Kohus korduvalt otsustanud, et vaatamata sellele, et HSi ja KNi selgitavad märkused ei ole siduvad, on need olulised vahendid ühise tollitariifistiku ühetaolise kohaldamise tagamiseks ja annavad sellistena arvestatavaid juhiseid selle tõlgendamiseks (20. oktoobri 2022. aasta kohtuotsus Mikrotikls, C-542/21, EU:C:2022:814, punkt 23 ja seal viidatud kohtupraktika).

- 35 KNi rubriigi 9401, mille kohta küsimus on esitatud, pealkiri on „Istmed (v.a rubriigis 9402 nimetatud), voodiks teisendatavad või mitte, ja nende osad“ ning see hõlmab eeskätt alamrubriiki 9401 80 00 „muud istmed“, mis ei kuulu selle rubriigi muudesse alamrubriikidesse.
- 36 Vastavalt KNi grupi 94 kohta käivale märkusele 1 ei kuulu sellesse gruppi täispuhutatavad või veetäitega madratsid, voodi- või diivanipadjad grupist 39, 40 või 63. Seega, kui kõnealune kaup kuulub mõnda neist gruppidest, välistab see asjaolu ise selle kuulumise KNi gruppi 94.
- 37 Lisaks tuleb märkida, et vastavalt grupi 94 märkusele 2 koostoimes HSi selgitavate märkuste üldiste märkustega HSi grupi 94 kohta peab rubriiki 9401 kuuluv kaup olema esiteks konstrueeritud asetamiseks põrandale või maapinnale ning teiseks tuleb seda kasutada peamiselt tarbe-eesmärgil seal näitena toodud eramajade ning muude sise- ja välisruumide ja eri transpordivahendite sisustamiseks. Sellest tuleneb, et kui kaup ei vasta neile kahele kumulatiivsele tingimusele, siis ei saa seda KNi rubriiki 9401 klassifitseerida (vt selle kohta 10. mai 2001. aasta kohtuotsus *VauDe Sport*, C-288/99, EU:C:2001:262, punktid 18 ja 19).
- 38 Käesoleval juhul näivad põhikohtuasjas kõne all olevad lebokotid olevat eriti sobivad kaasavõtmiseks erinevatesse kohtadesse ja seal ajutiselt kasutamiseks, eelkõige seetõttu, et neid tuleb regulaarselt õhuga täita. Seega ei saa neid kasutada peamiselt tarbe-eesmärgil ja pigem alaliselt HSi selgitavate märkuste üldistes märkustes HSi grupi 94 kohta nimetatud eramajade või muude sise- ja välisruumide sisustamiseks; kas see nii on, peab kontrollima eelotsusetaotluse esitanud kohus.
- 39 Eeltoodut arvestades tuleb esitatud küsimusele vastata, et KNi rubriiki 9401 tuleb tõlgendada nii, et see ei hõlma lebokotti, millel on plastist sisetoru ja tekstiilist väliskate.

Kohtukulud

- 40 Kuna põhikohtuasja poolte jaoks on käesolev menetlus eelotsusetaotluse esitanud kohtus pooleli oleva asja üks staadium, otsustab kohtukulude jaotuse liikmesriigi kohus. Euroopa Kohtule seisukohtade esitamisega seotud kulusid, välja arvatud poolte kohtukulud, ei hüvitata.

Esitatud põhjendustest lähtudes Euroopa Kohus (kaheksas koda) otsustab:

Nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta I lisas, mida on muudetud komisjoni 6. oktoobri 2016. aasta rakendusmäärusega (EL) 2016/1821, sisalduva kombineeritud nomenklatuuri rubriiki 9401 tuleb tõlgendada nii, et see ei hõlma lebokotti, millel on plastist sisetoru ja tekstiilist väliskate.

Allkirjad